

วันที่ (Date) เดือน (Month) ค.ศ. 20XX

เรียน ท่านเจ้าของสถานประกอบการ

ผู้อำนวยการ  
สำนักงานสาขา XXXX องค์การเงินบำนาญแห่งประเทศญี่ปุ่น

## แจ้งเตือน: โปรดลงทะเบียนในระบบประกันบำนาญลูกจ้างและประกันสุขภาพลูกจ้าง

ขอแจ้งเตือนท่านว่า

เราได้จัดส่งจดหมายแจ้งขอให้สถานประกอบการของท่านได้ดำเนินการลงทะเบียนกับระบบประกันบำนาญลูกจ้าง (Employees' Pension Insurance หรือ *EPI*) และประกันสุขภาพลูกจ้าง (Employees' Health Insurance หรือ *EHI*) แล้ว แต่ในบันทึกที่เรามี ยังระบุว่า ท่านยังมิได้ดำเนินการดังกล่าวจนปัจจุบัน

หากท่านไม่จัดให้พนักงานของท่านได้รับความคุ้มครองนี้

พนักงานดังกล่าวจะไม่ได้รับการช่วยเหลือ

ดูได้จากระบบความมั่นคงทางการรักษาพยาบาลและเงินได้เมื่อยามจำเป็น อีกทั้งเราอาจเข้าพบและสอบสวนสถานประกอบการของท่าน (ตามที่กำหนดไว้ในมาตรา 100 แห่งพระราชบัญญัติว่าด้วยประกันบำนาญลูกจ้าง และมาตรา 198 แห่งพระราชบัญญัติว่าด้วยประกันสุขภาพลูกจ้าง) ตลอดจนอาจมีการบังคับโทษเพิ่มเติมด้วย

**เราขอเร่งรัดให้ท่านเดินทางมายังสำนักงานสาขาดังระบุด้านล่างนี้ และดำเนินขั้นตอนการลงทะเบียนในระบบให้แล้วเสร็จภายในวันที่ (Date) เดือน (Month) ค.ศ. 20XX** กรุณานำเอกสารยืนยันตัวตนของท่าน เช่น บัตรमानันัมเบอร์ (บัตรที่มีหมายเลขส่วนบุคคล) หนังสือเดินทาง หรือบัตรถิ่นที่อยู่มาด้วย

ท่านสามารถใช้บริการล่ามแปลภาษาต่างๆ

ที่ทางสำนักงานสาขาของเราจัดไว้ให้โดยไม่คิดค่าบริการล่าม

หรือท่านจะพาคูคณที่สื่อสารภาษาญี่ปุ่นได้มาพร้อมกับท่านด้วยก็ได้เช่นกัน

เราขอขอบคุณท่านเป็นอย่างยิ่งที่ท่านตระหนักและคำนึงถึงผลประโยชน์อันดีที่พนักงานของท่านจะได้รับ